



Brian Moreno

Conference interpreter &
translator

www.brianmoreno.es



SUMMARY

Language combination:

EN, FR, IT, CAT, PT, RO > ES
ES > FR, EN



CONTACT



(+34) 644953185



interprete@brianmoreno.es



LinkedIn: Brian Moreno
www.linkedin.com/in/brian-moreno



Madrid (Spain)

Professional member of
Asetrad



LANGUAGES

Spanish	Mother tongue
French	Mother tongue / C2 (DALF)
English	C2 (CPE)
Romanian	C2 (ACLro)
Catalan	C2 (Institut Ramon Llull)
Italian	C1 (PLIDA C1) / C2 (UNED)
Portuguese	C2 (DUPLC C2)
German	B1 (Goethe-Zertifikat B1)



WORK EXPERIENCE

TRANSLATOR AND INTERPRETER

2016 - present

FREELANCER (Madrid, Spain)

Translator and conference interpreter for a wide range of clients and events such as Sociedad de Neuromodulación, Surrofair, Trillo and Almaraz Nuclear Power Plants, Royal Canin, Repsol, HP, La Liga, WHO, Nespresso, Orange, the Spanish Home Office, Universidad Carlos III, the University of Malaga, IVIRMA, LoxamHune, BUPA, AECID and for several TV programmes such as First Dates and Espejo Público. I interpret regularly for the Canal 24h channel, where I was the voice of Quim Torra, Carles Puigdemont, Emmanuel Macron, Greta Thunberg and Boris Johnson and Biden, among others.

INTERNATIONAL ADVISER IN SANOFI

2017 (8 months)

COMPUTACENTER (Barcelona, Spain)

In charge of providing assistance for French, Spanish, English, Italian and Portuguese customers.

LANGUAGE ASSISTANT

2014 - 2015

LYCÉE HIPPOLYTE FONTAIN (Dijon, France)

Spanish teacher in a high school where students were between 15 and 18 years old in Dijon (France).

LANGUAGE TEACHER

2014 - 2016

LA PLAYA IDIOMAS (Malaga, Spain)

Spanish, French and English teacher for a wide range of students, levels and ages.

IN-HOUSE TRANSLATOR

2014 (2 months)

AERTEC SOLUTIONS (Malaga, Spain)

Translator (FR, EN, IT > ES) of public tenders, such as the traffic control tower of the airport of Charleroi (Belgium) and Catania (Italy).



EDUCATION

MA IN CONFERENCE INTERPRETING

2015 - 2016

UNIVERSITY OF GRANADA

- Working languages: French and English

MA IN TEACHER TRAINING (FRENCH)

2020 - 2022

SPANISH DISTANCE LEARNING UNIVERSITY

BA IN TRANSLATION AND INTERPRETING

2010 - 2014

UNIVERSITY OF MÁLAGA

- Working languages: French, English and Italian
- Specialisation: conference interpreting

Erasmus at the University of Portsmouth (United Kingdom) – BA

(Hons) in Applied Languages

2012 - 2013

PROGRAMME “TRAINING FOR TRANSLATORS”

2016

ROMANIAN CULTURAL INSTITUTE (Bucharest, Romania)

2-month programme in Bucharest (Romania) as a trainee translator offered by the Romanian Cultural Institute



ADDITIONAL TRAINING

- 8-hour “Court Interpreting” seminar - Chartered Institute of Linguists (London)
- 6-hour online “Trados” course and 120-hour “Introduction to Consecutive Interpreting” course - Trágora Formación
- Online courses: “Spanish into English translation of economic texts” and “Preparatory course for candidate translators for the EU having Spanish as their first language” - ISTRAD
- Authorised translator for “Literature” and “Economics” from Romanian into Spanish (issued by the Ministry of Justice of Romania)
- 2-month online course: “Translation project manager” - Cálamo & Cran
- Course: “Theory and practice for literary translation from Romanian into Spanish” - University of Alicante (4th - 7th July 2017)
- 120-hour online course (each) “IT>ES simultaneous interpreting” and “PT>ES” - Trágora Formación
- 30-hour course “Teaching Spanish as a Foreign Language - Cervantes Escuela Internacional
- Portuguese and Romanian summer courses in Lisbon (Portugal) and Braşov (Romania), respectively – Universidade Nova de Lisboa / Romanian Cultural Institute
- 5 online courses in teaching English as a Foreign Language - Cambridge English Teacher
- 3-week European voluntary project in Cyprus - SportYourMind